



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTEGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

woensdag

mercredi

24-03-2010

24-03-2010

Namiddag

Après-midi

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Open Vld</i>	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
<i>PS</i>	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a</i>	<i>socialistische partij anders</i>
<i>VB</i>	<i>Vlaams Belang</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>	<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>
<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>	<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	<i>alle moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)</i>	<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het gebrek aan wetenschappelijke objectiviteit bij de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid" (nr. 19570)	1
<i>Sprekers: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>	
Samengevoegde vragen van	4
- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de genetisch gewijzigde aardappel 'Amflora'" (nr. 20179)	4
- de heer Philippe Blanchart aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de vergunning voor het telen van de transgene aardappel 'Amflora' van BASF" (nr. 20280)	4
- mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "nieuwe vergunningen voor het telen van ggo's" (nr. 20447)	4
<i>Sprekers: Philippe Blanchart, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>	
Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de bevoegdheidsconflicten en de opdracht van het laboratorium van het FAVV" (nr. 20433)	8
<i>Sprekers: Josy Arens, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>	
Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de studie over de impact van het massaal gebruik van onkruidverdelgers" (nr. 20444)	11
<i>Sprekers: Philippe Blanchart, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>	
Samengevoegde vragen van	14
- de heer Flor Van Noppen aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het voorstel van het FAVV om winkelpersoneel te laten vaccineren tegen hepatitis A" (nr. 20661)	14
- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de voedselveiligheid en meer bepaald de vaccinatie van het	14

SOMMAIRE

Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'absence d'objectivité scientifique au sein de l'Autorité européenne de sécurité des aliments" (n° 19570)	1
<i>Orateurs: Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Questions jointes de	4
- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la pomme de terre génétiquement modifiée 'Amflora'" (n° 20179)	4
- M. Philippe Blanchart à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'autorisation de culture de la pomme de terre transgénique 'Amflora' de BASF" (n° 20280)	4
- Mme Marie-Martine Schyns à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "de nouvelles autorisations de cultures d'OGM" (n° 20447)	4
<i>Orateurs: Philippe Blanchart, Thérèse Snoy et d'Oppuers, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Question de M. Josy Arens à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les conflits de compétence et la mission du laboratoire de l'AFSCA" (n° 20433)	8
<i>Orateurs: Josy Arens, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Question de M. Philippe Blanchart à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'étude d'incidence de l'utilisation massive des désherbants" (n° 20444)	11
<i>Orateurs: Philippe Blanchart, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Questions jointes de	14
- M. Flor Van Noppen à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la proposition de l'AFSCA de faire vacciner le personnel employé dans certains commerces contre l'hépatite A" (n° 20661)	14
- Mme Katia della Faille de Leverghem à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la sécurité alimentaire et, notamment, la vaccination	14

winkelpersoneel tegen hepatitis A" (nr. 20775)		contre l'hépatite A du personnel employé dans les commerces" (n° 20775)	
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de plannen om winkelpersoneel te vaccineren" (nr. 20891)	14	- Mme Nathalie Muylle à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le projet de faire vacciner le personnel employé dans certains commerces" (n° 20891)	14
<i>Sprekers: Flor Van Noppen, Katia della Faille de Leverghem, Nathalie Muylle, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>		<i>Orateurs: Flor Van Noppen, Katia della Faille de Leverghem, Nathalie Muylle, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Samengevoegde vragen van	16	Questions jointes de	16
- mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de hygiënische normen in de schoolkantines" (nr. 20666)	16	- Mme Katrin Jadin à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les normes d'hygiène dans les cantines scolaires" (n° 20666)	16
- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de hygiëne in de schoolkeukens" (nr. 20776)	16	- Mme Katia della Faille de Leverghem à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'hygiène dans les cuisines scolaires" (n° 20776)	16
<i>Sprekers: Katia della Faille de Leverghem, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>		<i>Orateurs: Katia della Faille de Leverghem, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	
Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de maatregelen van het FAVV inzake Q-koorts" (nr. 20842)	19	Question de M. Josy Arens à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les dispositions prises par l'AFSCA relatives à la fièvre Q" (n° 20842)	19
<i>Sprekers: Josy Arens, Sabine Laruelle, minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid</i>		<i>Orateurs: Josy Arens, Sabine Laruelle, ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique</i>	

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

van

du

WOENSDAG 24 MAART 2010

MERCREDI 24 MARS 2010

Namiddag

Après-midi

La séance est ouverte à 14.02 heures et présidée par Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers.
De vergadering wordt geopend om 14.02 uur en voorgezeten door mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers.

01 Question de Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'absence d'objectivité scientifique au sein de l'Autorité européenne de sécurité des aliments" (n° 19570)

01 Vraag van mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het gebrek aan wetenschappelijke objectiviteit bij de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid" (nr. 19570)

01.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je me permets de vous interpellier au sujet des critiques à l'égard de l'Agence européenne de sécurité des aliments (EFSA) dont la presse s'est fait l'écho aux alentours du 11 février 2010. En effet, on reproche un manque d'indépendance et de transparence au panel d'experts chargé d'évaluer les risques des organismes transgéniques au niveau européen. Les instances européennes tiennent compte des avis de ces experts pour autoriser les semences transgéniques à entrer sur le marché européen.

Cette polémique fait suite au départ, en 2008, de la responsable du panel d'experts, Suzy Renckens, qui travaille désormais dans l'autre camp, la compagnie suisse Syngenta, spécialisée dans les plantes génétiquement modifiées. La biologiste belge y travaille comme lobbyiste, notamment auprès des instances européennes.

La législation européenne prévoit qu'en cas de conflit d'intérêts entre les deux postes, l'employé qui quitte l'EFSA pour assumer une nouvelle position doit en obtenir l'autorisation. À défaut d'une telle autorisation, la personne ne peut assumer sa nouvelle fonction que passé un délai de deux ans.

Selon le groupe d'experts allemands Testbiotech chargé de contrôler les activités de l'EFSA, Suzy Renckens a quitté l'EFSA en mars 2008 et a commencé à travailler pour Syngenta en mai, sans avoir obtenu d'autorisation de l'EFSA. Selon Testbiotech, l'EFSA n'aurait réagi à la démarche de Mme Renckens qu'en décembre 2009 après que Testbiotech ait rendu l'affaire publique.

Ma question peut paraître peu signifiante. Pourtant, j'ai l'impression

01.01 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Omstreeks 11 februari 2010 berichtte de pers dat het deskundigenpanel van de Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid (EFSA), dat de risico's van transgene organismen evalueert, een gebrek aan onafhankelijkheid en transparantie wordt verweten.

Die polemiek is ontstaan nadat Suzy Renckens, het hoofd van het deskundigenpanel, in 2008 van kamp is gewisseld. Voortaan werkt ze immers als lobbyiste, onder andere bij de Europese instanties, voor het Zwitserse bedrijf Syngenta, dat gespecialiseerd is in de productie van genetisch gemodificeerde planten.

De Europese wetgeving bepaalt dat, in geval van een belangenconflict tussen twee betrekkingen, een werknemer die de EFSA verlaat om een nieuwe functie op te nemen daar toestemming voor moet vragen. Bij

que ces questions de gouvernance et d'indépendance des experts est un problème qui revient fréquemment, tant en matière de santé que d'environnement.

Je pense qu'il est très important que les instances européennes gardent leur légitimité en assurant une indépendance totale des experts et de la transparence.

Face à cette passivité de l'EFSA dans l'affaire Renckens, ne faudrait-il pas remettre en question cette absence de réaction ainsi que les avis qui ont été émis par le panel d'experts sur des demandes d'autorisation en provenance de Syngenta? L'autorisation a-t-elle été donnée pour le cas EFSA/GMO/UK/2005/11 introduit par Syngenta pour lequel le Conseil de biosécurité a donné un avis négatif?

ontstentenis van zo'n toestemming mag de betrokkene pas na twee jaar de overstap maken.

Volgens de Duitse deskundigengroep Testbiotech die de activiteiten van de EFSA controleert, heeft Suzy Renckens de EFSA in maart 2008 verlaten en is ze in mei bij Syngenta begonnen zonder de toestemming van de EFSA, die pas in december 2009 zou hebben gereageerd nadat Testbiotech de zaak in de openbaarheid had gebracht.

Die problemen inzake de governance en onafhankelijkheid van deskundigen steken steeds weer de kop op, zowel wat de volksgezondheid als wat het milieu betreft.

Het is essentieel dat de Europese instanties hun legitimiteit bewaren door te zorgen voor volstrekt onafhankelijke deskundigen en voor transparantie.

De EFSA liet na te reageren in de zaak-Renckens. Moet men zich daarbij geen vragen stellen? Moeten de adviezen die het deskundigenpanel uitbracht over de vergunningsaanvragen van Syngenta niet ter discussie worden gesteld? Werd er een vergunning uitgereikt in het dossier EFSA/GMO/UK/2005/11 met betrekking tot een aanvraag van Syngenta, waarin de Adviesraad voor Bioveiligheid een negatief advies uitbracht?

01.02 **Sabine Laruelle**, ministre: J'ai du mal, madame, à partager les termes un peu guerriers que vous employez comme le mot "camp".

Auriez-vous posé la même question si la personne concernée était partie pour Greenpeace? J'ose espérer que oui, mais je crains que non! Je crois que l'objectivité est aussi et surtout une question très relative.

Permettez-moi de clarifier la responsabilité de la personne que vous citez. Mme Renckens était responsable de l'unité de coordination du panel scientifique OGM mais n'a jamais été membre du panel. Cette remarque est fondamentale car l'unité est uniquement chargée d'apporter un soutien administratif au panel.

01.02 **Minister Sabine Laruelle**: Ik heb het nogal moeilijk met het gebruik van woorden als 'kamp' die het idee van oorlog oproepen. Ik vraag me af of u me deze vraag ook zou hebben gesteld indien die persoon bij Greenpeace was gaan werken. Ik hoop van wel, maar ik vrees van niet. De objectiviteit blijkt dus ook en vooral een relatieve aangelegenheid te zijn.

Mevrouw Renckens was verantwoordelijk voor de

Seuls les membres du panel, tous experts scientifiques de haut niveau, élaborent et adoptent des avis scientifiques officiels. Je vous rappelle que la Commission européenne a déjà apporté cette rectification publiquement et qu'elle n'a donc pas identifié d'éventuels problèmes de conflit d'intérêts.

De plus, pour répondre à l'obligation de confidentialité visée à l'article 339 du traité, les membres du personnel de l'EFSA doivent remplir et signer une déclaration de confidentialité qui s'applique même après cessation de leur fonction au sein de l'EFSA. L'EFSA a mis en place une série de mécanismes de procédure interne pour répondre aux exigences du règlement 178/2002 en matière d'impartialité, de transparence et de confidentialité.

L'EFSA a complètement mis en œuvre la politique établie par le conseil d'administration en matière de déclaration de conflit d'intérêts. L'établissement et le fonctionnement du comité scientifique, des panels, et des groupes de travaux sont régis par des règles claires, strictes et transparentes.

Tous les documents de gestion des activités de l'EFSA sont d'ailleurs publiés sur son site. Il n'y a, selon moi, aucune raison sérieuse de mettre en doute l'objectivité scientifique de l'EFSA dans l'exécution de ses missions.

En ce qui concerne votre question sur le dossier du maïs transgénique MIR, la Belgique s'est prononcée contre lors de la procédure de vote au Comité permanent, suite à l'avis négatif du Comité de biosécurité. La commercialisation des produits contenant de l'OGM maïs MIR ou produits à partir de celui-ci a finalement été autorisée par la décision 2009/866 de la Commission suite, comme à chaque fois, à l'absence de réaction au Conseil.

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, la comparaison avec Greenpeace n'est pas valable. Greenpeace n'est pas un lobby intéressé à la vente de quoi que ce soit. La réaction n'aurait pas été la même.

01.04 Sabine Laruelle, ministre: C'est bien ce que je disais, cela me rassure.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je parle de l'autre camp car il en existe plusieurs. Je ne vois pas pourquoi j'aurais parlé autrement. Il y a un camp qui défend des intérêts commerciaux, ce qui est logique. Je ne dis pas que c'est illégitime mais cela le devient quand on commence à interférer dans une évaluation scientifique ou dans des décisions politiques qui doivent garder le

coördinatie-eenheid van het wetenschappelijk ggo-panel, maar maakte er nooit deel van uit. Enkel de leden van het panel stellen de officiële wetenschappelijke adviezen op en keuren ze goed. De Europese Commissie zorgde in dat verband al voor een publieke rechtzetting en stelde dus geen belangenconflict vast.

Bovendien geldt er voor de EFSA-personeelsleden een geheimhoudingsplicht, ook nadat ze hun functie bij de EFSA hebben stopgezet.

Voor de samenstelling en de werking van het wetenschappelijk comité, de panels en de werkgroepen gelden strikte en transparante regels.

Er bestaat geen enkele ernstige reden om de wetenschappelijke objectiviteit van de EFSA in twijfel te trekken.

In verband met het dossier van het ggo-maïs MIR betreft, heeft België tegen gestemd op het Permanent comité naar aanleiding van het negatief advies van het Comité voor bioveiligheid. Dankzij besluit 2009/866 van de Commissie na de gebruikelijke afwezigheid van reactie van de Raad, wordt de commercialisering van producten die MIR-maïs of daarvan afgeleide producten bevatten eindelijk toegelaten.

01.03 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): De vergelijking met Greenpeace gaat niet op. Greenpeace is geen lobby die belangstelling vertoont om wat dan ook te verkopen. De reactie zou niet dezelfde geweest zijn.

01.04 Minister Sabine Laruelle: Dat is wel degelijk wat ik zegde.

01.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik heb het over het andere kamp, want er is een kamp dat de commerciële belangen behartigt. Ik zeg niet dat dat niet legitiem is, maar het wordt

sens de l'intérêt général.

J'entends votre couplet défendant l'EFSA et son objectivité. Vous savez très bien que Greenpeace n'est pas le seul à avoir mis en cause l'objectivité ou le fonctionnement de l'EFSA. Les États membres ont demandé une évaluation du fonctionnement de l'EFSA. Dans ce cadre, il faut pouvoir poser les questions.

het wel wanneer men zich ongevraagd begint in te laten met wetenschappelijke evaluaties of politieke beslissingen.

Greenpeace is niet de enige die kritiek heeft op de objectiviteit en de werking van het FAVV. De lidstaten hebben een evaluatie van zijn werking gevraagd. In dat kader moeten we vragen kunnen stellen.

01.06 Sabine Laruelle, ministre: Mais posez-les, madame!

01.06 Minister Sabine Laruelle: Gaat u alstublieft uw gang mevrouw!

01.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je prends acte de ce que le cas de Mme Renckens ne pose plus de problème. J'espère qu'on continuera à faire attention à cette transparence et à cette indépendance. Je ne suis pas contre les institutions mais je suis pour leur légitimité.

01.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik noteer dat het geval van mevrouw Renckens geen probleem meer is. Ik hoop dat men aandacht zal blijven hebben voor die transparantie en die onafhankelijkheid.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Questions jointes de

- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la pomme de terre génétiquement modifiée 'Amflora'" (n° 20179)
- M. Philippe Blanchart à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "l'autorisation de culture de la pomme de terre transgénique 'Amflora' de BASF" (n° 20280)
- Mme Marie-Martine Schyns à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "de nouvelles autorisations de cultures d'OGM" (n° 20447)

02 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de genetisch gewijzigde aardappel 'Amflora'" (nr. 20179)
- de heer Philippe Blanchart aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de vergunning voor het telen van de transgene aardappel 'Amflora' van BASF" (nr. 20280)
- mevrouw Marie-Martine Schyns aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "nieuwe vergunningen voor het telen van ggo's" (nr. 20447)

La **présidente**: Mme Schyns demande à être excusée.

02.01 Philippe Blanchart (PS): Madame la ministre, nous venons d'apprendre que la Commission européenne a donné son feu vert à la culture de l'Amflora, une pomme de terre génétiquement modifiée de BASF qui sert à la production d'amidon pour l'industrie du papier, des textiles et des adhésifs. Cette pomme de terre modifiée produit plus d'amidon et de l'amidon plus pur, avec comme avantages des économies de matière première, d'énergie et d'eau. Cependant, ce tubercule contient aussi des marqueurs de gènes de résistance aux antibiotiques.

02.01 Philippe Blanchart (PS): De Europese Commissie heeft haar fiat gegeven voor de teelt van Amflora, een genetisch gemanipuleerde aardappel die zetmeel voor de papier- textiel- en kleefstoffenindustrie produceert. De knol biedt een aantal voordelen, maar bevat ook merkgenen die antibioticabestendig zijn. De

La Commission européenne base sa décision favorable sur une

somme de connaissances scientifiques, notamment sur l'avis positif rendu par l'Agence européenne de sécurité des aliments. Elle affirme que sa décision est assortie de conditions de culture strictes afin d'éviter que des pommes de terre transgéniques soient laissées dans les champs après la récolte.

L'association Nature et Progrès rappelle cependant que les tubercules de pomme de terre persistent longtemps dans le sol. Il semble donc difficile, selon elle, d'éviter qu'un plant OGM se retrouve dans une culture non OGM, d'après Jonas Hulsens, responsable de la campagne "Agriculture durable" chez Greenpeace Belgique. Les filières ne seraient pas imperméables car ce sont les mêmes entreprises qui produisent l'amidon industriel et l'amidon à destination humaine qui se retrouve dans la fabrication de produits de consommation très courante comme les chips.

Les États membres étant libres de leur choix quant à la culture de cette pomme de terre, pouvez-vous nous faire savoir si la culture de l'Amflora sera autorisée en Belgique et dans l'affirmative, quelles mesures seront prises pour garantir au consommateur de ne pas consommer des aliments transgéniques à son insu?

02.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, je fais référence à la même décision du 2 mars de la Commission européenne et, en particulier, à la décision relative à la pomme de terre Amflora. Il y a donc le problème du marqueur de résistance aux antibiotiques. Cette pomme de terre contient un gène marqueur. Même si les experts de l'EFSA affirment que les risques de dispersion des gènes de la pomme de terre dans l'environnement sont négligeables et que celle-ci ne présente pas de risque pour la santé, il me semble impossible de récolter cent pour cent des tubercules, d'autant plus que dans les conditions actuelles de climat et de techniques agricoles, un tubercule de pomme de terre laissé en terre peut germer pendant trois à quatre ans. On en oublie beaucoup, cela se voit à l'œil nu.

Une autre critique vise l'absence de besoin de cette pomme de terre du fait qu'il existe déjà des variétés de pommes de terre non transgéniques présentant les mêmes teneurs en amidon.

Des pays seraient déjà prêts à l'utiliser mais on dit qu'elle ne serait pas proposée en France et en Belgique dans l'immédiat.

Certains gouvernements s'opposent officiellement à la décision de la Commission.

Ensuite, outre la pomme de terre Amflora, la Commission a approuvé la mise sur le marché de trois produits contenant du maïs génétiquement modifié pour l'alimentation humaine et animale. La Commission a par ailleurs annoncé une proposition visant à laisser aux États membres le choix de cultiver ou non des OGM. Le vent peut donc souffler dans un sens et dans l'autre!

Madame la ministre, nous avons pu noter que vous vous êtes prononcée pour l'autorisation de la pomme de terre OGM, sur base de l'avis du Conseil de Biosécurité. Dès lors, êtes-vous favorable à sa mise en culture en Belgique?

Europese Autoriteit voor Voedselveiligheid heeft een positieve aanbeveling gegeven voor die beslissing. Ze beweert dat de teelt strikt gecontroleerd zal worden om te voorkomen dat na de oogst transgene aardappelen op de velden zouden achterblijven. De vereniging Nature et Progrès herinnert eraan dat de aardappelknollen lang in de grond overleven.

Zal Amflora in België geteeld mogen worden? Zullen er maatregelen genomen worden om de consument te beschermen, waardoor hij geen transgene voedingswaren eet buiten zijn weten om?

02.02 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): De aardappel heeft een merkgeen. De experts beweren dat hij geen enkele risico voor de gezondheid vormt, maar het lijkt me onmogelijk om alle knollen te oogsten. De aardappel is niet echt nodig, er bestaan niet-transgene soorten met hetzelfde zetmeelgehalte. Sommige landen zouden al bereid zijn hem te gebruiken, maar in Frankrijk en België zou hij niet in de nabije toekomst aangeboden worden.

Een aantal regeringen tekent officieel verzet aan tegen die beslissing. Naast die aardappel keurde de Commissie nog het op de markt brengen goed van drie producten die genetisch gemodificeerde maïs bevatten. De Commissie stelt daarnaast een voorstel in het vooruitzicht dat de keuze om al of niet ggo's te verbouwen aan de lidstaten wil overlaten.

Bent u er voorstander van dat die aardappel in ons land wordt verbouwd? Wenst u een beroep te doen op de vrijwaringsclausule, zodat België zelf zou kunnen beslissen om het verbouwen van ggo's in ons land al of niet toe te

En concertation avec les Régions, seriez-vous favorable à la mise en œuvre de la clause de sauvegarde de façon à rester maître de la décision d'accepter ou non la culture d'OGM en Belgique?

Quelle est la position belge sur la proposition de la Commission de laisser aux États membres cette latitude de cultiver ou non des OGM? Vous avez critiqué la procédure et dénoncé un déni de démocratie dans les procédures européennes. Que proposez-vous, que défendez-vous, peut-être dans le cadre de la présidence belge, pour rendre ces décisions plus démocratiques?

02.03 Sabine Laruelle, ministre: Avant tout, il est vrai que la Belgique a voté en faveur de la pomme de terre OGM, mais s'est abstenue pour les trois dossiers concernant les maïs. Ces dossiers ont suivi en leur temps la procédure classique en Belgique, à savoir une évaluation au cas par cas par le Conseil de Biosécurité, une proposition coordonnée avec mes deux collègues fédéraux, les ministres Onkelinx et Maignette, et enfin une concertation avec les Régions au niveau des réunions de concertation du SPF Affaires étrangères. Au vu de cette concertation, les procédures mises en place en Belgique semblent largement suffisantes.

L'avis favorable relatif à la culture de la pomme de terre a été adopté après avoir analysé en profondeur le dossier en termes de risque pour la santé publique, la santé animale et l'environnement. Cette pomme de terre, comme vous l'avez dit, est particulière: il s'agit d'une pomme de terre féculière, dont la production est donc soumise à des contingents au niveau européen. La Belgique ne dispose pas de quota de production de fécule de pomme de terre. Cette pomme de terre OGM n'est donc pas destinée à être cultivée en Belgique. Il n'est dès lors nullement besoin d'envisager une quelconque clause de sauvegarde.

En ce qui concerne les conditions de culture et de transformation de cette pomme de terre, les précautions ont été prises dans le cadre d'un système d'identité préservée pour éviter qu'elles ne soient mélangées à des variétés classiques ou disséminées dans la nature.

Il s'agit d'un circuit fermé de distribution des plants, du nettoyage des machines de plantation, des chaînes de production de l'amidon ainsi que du stockage et du transport séparé de ces pommes de terre et de leur amidon. Le protocole prévoit la destruction des repousses de pommes de terre l'année suivante et le suivi d'une rotation classique de quatre ans. En outre, cette pomme de terre n'étant pas destinée à la consommation humaine, l'autorisation ne couvre évidemment pas la mise sur le marché de denrées alimentaires.

Aucune proposition concrète de la Commission visant à permettre aux États membres de décider seuls de la mise en culture ou non ne nous est encore parvenue. Comme l'a mentionné Mme Snoy et d'Oppuers, je m'étais prononcée au moment de la décision de la Commission. Je n'ai pas fait comme mon collègue du régional et hurlé comme un putois, alors que nous avons voté pour. Nous avons pris acte. Par contre, concernant la méthode qui a été suivie, à aucun moment nous ne sommes parvenus à avoir une décision politique en matière d'OGM. Nous n'avons pas pu dégager une majorité qualifiée ni une minorité de bodge.

laten? Wat is het Belgische standpunt met betrekking tot het voorstel van de Commissie om de keuze over te laten aan de lidstaten? U laakte eerder de weinig democratische Europese procedures. Wat stelt u voor om die beslissingen democratischer te maken?

02.03 Minister Sabine Laruelle: België stemde voor de ggo-aardappel, maar heeft zich onthouden bij de stemming over de drie dossiers inzake de genetisch gemodificeerde maïs. Die dossiers doorliepen destijds de klassieke procedure in België. Het positieve advies inzake de aardappel werd goedgekeurd na een diepgaande analyse van het risico voor de volksgezondheid, de diergezondheid en het milieu. In België bestaan er geen productiequota voor aardappelzetmeel en dat type aardappel zal dus niet worden gekweekt in ons land. Er hoeft dus geen beroep te worden gedaan op enige vrijwaringsclausule. De nodige voorzorgen werden genomen in het kader van een identiteitsbehoudregeling (*Identity Preservation*) om ervoor te zorgen dat die ggo-aardappelen niet vermengd raken met klassieke variëteiten of uitgezaaid raken in de natuur.

We hebben nog geen enkel concreet voorstel van de Commissie ontvangen dat ertoe strekt de lidstaten zelf te laten beslissen over het al of niet verbouwen van ggo's op hun grondgebied. Ik heb mij uitgesproken op het moment van de beslissing. We hebben daarvan nota genomen. Wat de besluitvorming betreft, zijn we er op geen enkel moment in geslaagd een politieke beslissing inzake ggo's te verkrijgen.

Commissaris Dalli is zich terdege van dat knelpunt bewust en zal tijdens het Belgische

J'ai rencontré le commissaire Dalli qui est en charge de cette politique. Il est bien conscient de ce problème et il fera des propositions durant la présidence belge en ce qui concerne tant la possibilité pour les États membres de refuser la mise en culture sur leur territoire que les prises de décision au niveau européen. Je lui ai dit que c'était un dossier excessivement sensible en Belgique et qu'il fallait avancer dans les deux directions, parce qu'autrement chacun aura l'impression d'un déni de démocratie au niveau de la prise de décision et de l'absence de possibilité de refuser la mise en culture sur son territoire. Avancer permettrait d'aborder cette problématique avec plus de sérénité.

voorzitterschap voorstellen doen met betrekking tot de mogelijkheid voor de lidstaten om het verbouwen van ggo's te weigeren en de besluitvorming op Europees niveau. Ik heb hem gezegd dat we in de twee richtingen moeten werken, omdat voor- en tegenstanders anders de indruk zullen hebben dat de besluitvorming ondemocratisch is. Als er vooruitgang wordt geboekt, zou die problematiek serener kunnen worden besproken.

02.04 Philippe Blanchart (PS): Merci, madame la ministre pour votre réponse. Dans un pays où la pomme de terre est un aliment de base et donc un sujet sensible, je pense que votre réponse peut nous rassurer.

02.04 Philippe Blanchart (PS): Uw antwoord stelt ons gerust.

02.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Madame la ministre, en ce qui concerne les précautions à prendre pour contrer la dissémination, je reste sceptique parce que j'ai constaté qu'en matière d'aliments pour animaux, on n'avait pas su maintenir des filières séparées entre les aliments OGM et non OGM.

02.05 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik blijf sceptisch over de voorzorgsmaatregelen. Ik heb vastgesteld dat men er voor diervoer niet in geslaagd is het diervoer dat ggo's bevat gescheiden te houden van het ggo-vrije voer. Partijen scheiden in een onderneming, is moeilijk en duur.

Dans la pratique d'une entreprise, séparer des lots, c'est difficile et c'est cher. On aboutit à des coûts plus élevés, qui se répercutent sur les prix.

02.06 Sabine Laruelle, ministre: C'est comme pour l'agriculture biologique. Le fait que les produits bio soient parfois en contact avec des produits non bio remet-il en cause l'entièreté de la qualité du bio? Non. C'est la même chose.

02.06 Minister Sabine Laruelle: Soms komen biologische producten in contact met niet-biologische producten. Wordt de kwaliteit van alle biologische producten daarom ter discussie gesteld? Nee.

02.07 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ce que l'on fait pour le bio, qui reste encore assez marginal, se répercute sur le prix.

02.08 Sabine Laruelle, ministre: Le pourcentage de cultures de pommes de terre OGM est bien plus marginal que la culture bio!

02.08 Minister Sabine Laruelle: Er bestaan methodes om die planten te vernietigen.

02.09 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je prends exemple sur les flux de nourriture pour animaux. À un moment donné, le secteur a avoué qu'il ne pouvait plus empêcher les mélanges.

02.09 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Ik blijf sceptisch. Ik tracht de procedure goed te begrijpen. U zegt dat we op twee vlakken moeten ageren: enerzijds heeft een meerderheid het op Europees niveau voor het zeggen en anderzijds staat het de lidstaten vrij keuzes te maken.

Quant à la possibilité pour une pomme de terre de germer, on dit que l'année d'après, on va supprimer les plants qui auraient germé. Cette terre sera-t-elle non cultivée pendant un an ou deux?

02.10 Sabine Laruelle, ministre: Des méthodes existent pour

détruire les plants.

02.11 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Je suis assez sceptique en pensant aux complications auxquelles nous nous exposons.

J'essaie de bien comprendre la procédure. Vous dites qu'il faut suivre les deux filières à la fois. Il faut travailler sur le fait que ce soit une majorité qui décide au niveau européen et que les États membres disposent de leur liberté de choix.

02.12 Sabine Laruelle, ministre: Je n'ai pas dit cela. J'ai dit qu'il fallait travailler sur les deux problématiques, qui sont différentes. D'une part, il y a la possibilité de l'utilisation de la mise en culture au niveau européen. Sur ce point, le Conseil n'a jamais pu prendre de décision. Il est donc clair que les États, qui ont voté contre et qui se rendent compte que la Commission se prononce en faveur, ne sont pas très contents. Je n'ai pas de solution toute faite mais il faut en trouver une car, à terme, cela risque de créer des problèmes politiques graves. D'autre part, il y a la mise en culture pour laquelle on sait que la sensibilité d'un certain nombre d'États membres est encore plus forte.

Les deux problèmes doivent pouvoir être abordés. Il faut leur trouver des solutions adéquates pour ajouter de la sérénité à ce débat.

02.13 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): Vous ne vous prononcez pas pour une solution en particulier.

02.14 Sabine Laruelle, ministre: S'il y a une majorité qualifiée pour permettre aux États membres de décider s'ils acceptent la mise en culture sur leur territoire, cela ne me semblerait pas choquant. Cela ne me gênerait pas d'avoir de la subsidiarité à ce niveau-là.

02.12 Minister Sabine Laruelle: Ik heb gezegd dat er met betrekking tot twee problemen, die verschillend zijn, acties moeten worden ondernomen. Enerzijds is er de mogelijkheid om de teelt te gebruiken op Europees niveau. De Raad heeft nooit een beslissing kunnen nemen. Het spreekt voor zich dat de lidstaten die tegen hebben gestemd niet erg tevreden zijn. Er moet een oplossing worden gevonden, zo niet dreigen er ernstige politieke problemen te ontstaan. Anderzijds zijn er teelten die bij een aantal lidstaten zo mogelijk nog gevoeliger liggen.

02.13 Thérèse Snoy et d'Oppuers (Ecolo-Groen!): U spreekt zich niet uit voor deze of gene oplossing.

02.14 Minister Sabine Laruelle: Het lijkt me niet meteen choquerend mocht er een gekwalificeerde meerderheid zijn waardoor de lidstaten kunnen beslissen of ze de teelt op hun grondgebied toelaten.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

03 Question de M. Josy Arens à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les conflits de compétence et la mission du laboratoire de l'AFSCA" (n° 20433)

03 Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de bevoegdheidsconflicten en de opdracht van het laboratorium van het FAVV" (nr. 20433)

03.01 Josy Arens (cdH): Madame la ministre, ce n'est pas la première fois que je vous interroge au sujet de l'AFSCA. Lorsque celle-ci contrôle un agriculteur ou un producteur de denrées alimentaires, très fréquemment, elle fait analyser un échantillon dans ses propres laboratoires, au nombre de cinq pour l'ensemble du pays. Cela suppose dès lors que ceux-ci soient compétents pour réaliser

03.01 Josy Arens (cdH): Wanneer het FAVV een landbouwer of een producent van voedingsmiddelen controleert, laat het zeer frequent een staal in zijn eigen laboratoria analyseren.

ces analyses.

Toutefois, mes questions porteront sur les modes de fonctionnement de ces laboratoires.

1. L'AFSCA est seule juge de la compétence technique (article 3 de l'arrêté royal du 10 septembre 2009 et arrêté royal du 15 avril 2005) d'un laboratoire de contre-analyse. On remarquera que l'AFSCA exige des analyses sous accréditation par les laboratoires qu'elle agréé. Par contre, elle ne semble pas soumise elle-même à ses propres règles, puisque certaines analyses peuvent se faire dans ses propres laboratoires en dehors de toute accréditation par BELAC (service du SPF Affaires économiques).

De surcroît, elle peut concevoir ou choisir sa propre méthode d'analyse sans qu'aucune autre autorité ne puisse en vérifier sa capacité à respecter la norme (arrêté royal du 20 décembre 2007). Les responsables des laboratoires de référence ne peuvent pas ou plus contrôler cette situation. En effet, un rapport devrait être fait à la DG des laboratoires de l'AFSCA, laquelle finance, évalue et contrôle ces laboratoires de référence et que nombre de compétences de ces derniers - dont le rôle de coordination des laboratoires de routine - ont été confisquées par l'AFSCA en contradiction avec l'esprit, voire la lettre des textes européens (article 14 directive 96/23, règlement 882/2004 et rapport d'audit FVO de 2009).

Quant aux audits européens, ils sont conduits par l'AFSCA elle-même, qui apparemment s'arrange pour ne pas se rendre dans ses propres laboratoires mais dans des labos externes (rapport d'audit FVO de 2009).

2. Si nous voulons concrétiser les choses, prenons l'exemple où le laboratoire de l'AFSCA trouve que le résultat d'analyse est positif par la présence d'une substance illicite ou autre. La contre-analyse de l'échantillon, demandée par l'agriculteur ou le producteur contrôlé doit se faire prioritairement dans un laboratoire repris dans une liste des laboratoires agréés par la même AFSCA ou, le cas échéant, par un des laboratoires de référence désignés par l'AFSCA. On est en droit de s'interroger sur l'indépendance de ce laboratoire de contre-analyse tenant compte qu'il est agréé, désigné, parfois financé et contrôlé par l'AFSCA.

En tout état de cause, ce laboratoire, même comme laboratoire de référence, n'aura pas à se prononcer sur la méthode employée par l'AFSCA, puisque l'AFSCA est la seule à pouvoir dire quelle méthode elle accepte ou pas dans ses laboratoires et même parfois en dehors de toute accréditation.

En admettant que le laboratoire de contre-analyse donne un résultat qui contredit celui de l'AFSCA, c'est de toute façon l'AFSCA qui a le dernier mot. En outre, c'est elle qui procède à l'enquête, de façon à établir les fautes, avec sanctions à la clé (arrêté royal du 10 septembre 2009, article 3, § 3).

On peut légitimement se demander dans quelle mesure on pourra trouver des résultats d'enquête où l'AFSCA se déclarerait elle-même en tort, ce qui impliquerait qu'elle se sanctionne elle-même.

Enerzijds eist het FAVV echter analyses met een accreditatie door erkende laboratoria, anderzijds onderwerpt het zich zelf niet aan zijn eigen regels aangezien sommige analyses worden verricht in zijn eigen laboratoria, en zulks zonder enige accreditatie door BELAC (dienst van de FOD Economie). Bovendien kan het zelf zijn eigen analysemethode uitwerken of kiezen zonder dat enige andere autoriteit kan verifiëren of het wel in staat is de norm te respecteren (koninklijk besluit van 20 december 2007). De Europese audits vinden dan weer plaats onder leiding van het FAVV zelf, dat zijn eigen laboratoria niet bezoekt.

Wanneer het laboratorium van het FAVV tot de bevinding komt dat het analyseresultaat positief is en de aanwezigheid van een verboden of andere substantie wordt ontdekt, moet de door de landbouwer of producent gevraagde tegenanalyse van het staal prioritair gebeuren in een door het FAVV erkend, aangewezen, en soms gefinancierd en gecontroleerd laboratorium plaatsvinden. Men kan dan ook vraagtekens plaatsen bij de onafhankelijkheid van dat laboratorium dat de tegenanalyse uitvoert.

Bovendien heeft het FAVV het laatste woord: het agentschap voert het onderzoek, legt de fouten bloot, en bepaalt welke sancties volgen (koninklijk besluit van 10 september 2009, artikel 3, § 3).

Is het daarom niet nodig een echt extern en objectief controleorgaan voor de veiligheid van de voedselketen in te stellen?

Zou die opdracht, met het oog op de beperkingen die door de Europese regelgeving worden opgelegd aan de routinelaboratoria, ook aan die van het FAVV, niet uitsluitend moeten

Madame la ministre, dans ces conditions, n'estimez-vous pas qu'il est nécessaire et urgent d'introduire un vrai contrôle externe objectif, digne de ce nom et essentiel à la confiance que l'on est en droit d'attendre d'une institution qui se charge de la sécurité de la chaîne alimentaire? Peut-on tolérer que les agriculteurs ou les producteurs soient confrontés à des situations dont on peut douter de la totale impartialité régulatrice?

En ce qui concerne le respect des limites (directive 96/23, article 14) par les laboratoires de routine, dont ceux de l'Agence, tels que l'exigent les textes de l'Union européenne, n'estimez-vous pas que cette mission devrait être confiée aux seuls laboratoires de référence dont l'indépendance serait rétablie?

03.02 Sabine Laruelle, ministre: Madame la présidente, monsieur Arens, l'arrêté royal que vous citez prévoit précisément des obligations et des garanties en matière de qualité des laboratoires agréés par l'AFSCA. Ainsi, l'accréditation par BELAC qui, comme vous le savez très certainement, dépend du SPF Économie, constitue une exigence, tant pour les laboratoires agréés par l'Agence que pour les laboratoires de l'AFSCA, elle-même, garantissant ainsi, dans les deux cas, l'impartialité des analyses mais également les compétences techniques de ces laboratoires.

L'accréditation est donnée sur la base d'un audit externe aussi bien dans un cas que dans l'autre. L'Agence s'assure en outre que les laboratoires qu'elle agréé sont performants. Un maximum de leurs analyses doit donc être réalisé sous accréditation. Je dis "un maximum" car, conformément à l'article 10 de l'arrêté royal du 15 avril 2005, il est possible de déroger au principe d'obligation de l'accréditation pour certaines analyses. Il peut en effet arriver, en Belgique comme ailleurs, qu'aucun laboratoire ne soit disponible pour réaliser une analyse déterminée sous accréditation. Dans ce cas, l'autorité ne doit pas être désarmée. Dès lors, l'AFSCA fait appel à un laboratoire qui peut prouver qu'il possède bien cette compétence, sans que cette analyse ne soit accréditée. Dans ces circonstances et avant de réaliser toute analyse, un dossier de validation doit néanmoins être soumis à l'AFSCA et doit garantir la qualité des analyses.

Contrairement à ce que vous semblez affirmer, les audits européens sont réalisés en toute indépendance par l'Office alimentaire et vétérinaire de la DG SANCO et non par l'AFSCA. Les opérateurs et laboratoires visités lors de ces audits sont choisis par les auditeurs européens eux-mêmes et non par l'Agence dont le rôle se limite, le cas échéant, à accompagner le *team* européen sur le terrain et à fournir les explications nécessaires.

L'Agence alimentaire est donc elle-même sous contrôle. Cependant, je continuerai à veiller à son impartialité, que vous semblez mettre en doute. Les agriculteurs chez qui un résultat non conforme est apparu à la suite d'une analyse doivent évidemment, comme vous le soulignez, être assurés de la qualité des premières analyses, mais aussi de l'impartialité des contre-analyses. Jusqu'à présent, elle n'a jamais pu être mise en cause.

worden toevertrouwd aan de in hun onafhankelijkheid herstelde referentielaboratoria?

03.02 Minister Sabine Laruelle: Accreditatie door BELAC, dat tot de bevoegdheid van de FOD Economie behoort, is een vereiste voor zowel de door het FAVV erkende laboratoria als voor de laboratoria van het FAVV. De onpartijdigheid van de analyses alsook de technische vakbekwaamheid van die laboratoria worden zo gegarandeerd. Die accreditatie wordt in beide gevallen toegekend op grond van een externe audit. Het FAVV vergewist zich er tevens van dat de laboratoria die het erkent degelijk werk leveren. Zij moeten dan ook zoveel mogelijk analyses uitvoeren onder de accreditatie. Conform artikel 10 van het koninklijk besluit van 15 april 2005 kan het FAVV echter, wanneer er geen laboratorium beschikbaar is voor het uitvoeren onder accreditatie van een bepaalde analyse, een beroep doen op een laboratorium dat kan bewijzen, aan de hand van een goedkeuringsdossier dat geruime tijd vóór de analyse aan het FAVV moeten worden bezorgd, dat het beschikt over de nodige deskundigheid.

Tot slot worden de Europese audits, in tegenstelling tot wat u lijkt te beweren, uitgevoerd in volledige onafhankelijkheid door het *Food and Veterinary Office* van het DG SANCO, niet door het FAVV, dat het Europese team zo nodig enkel begeleidt in de laboratoria en de nodige uitleg verschaft.

Het voedselagentschap wordt dus zelf ook gecontroleerd. Hoe dan ook zal ik blijven toezien op zijn onpartijdigheid, die u in twijfel schijnt te trekken.

03.03 Josy Arens (cdH): Je remercie la ministre de sa réponse. Mais je crois que si nous voulons nous réconcilier sur ce dossier de l'AFSCA, nous devrions prendre le temps de voir avec quelques exploitants agricoles en grande difficulté comment ils doivent réagir. Vous avez beau faire ce que vous voulez, en fin de parcours, ce sont toujours les producteurs qui sont lésés. Ce n'est pas la première fois que je le dis: nous devons nous battre pour résoudre certains problèmes.

03.03 Josy Arens (cdH): Een aantal landbouwers deed een beroep op externe laboratoria, wat tot heel andere resultaten leidde dan de analyses die het FAVV uitvoerde. Dat brengt hen in een moeilijk parket. Uiteindelijk zijn het altijd de producenten die het onderspit moeten delven.

Vous avez vous-même parlé de l'impartialité. J'espère qu'on réussira à prouver le contraire. Car je connais plusieurs exploitants qui se trouvent dans une situation impossible à gérer. Je vous le dis franchement; après avoir recouru aux services de laboratoires externes, ils ont obtenu des résultats tout à fait différents.

Je vous demande donc d'aller plus loin dans cette analyse.

03.04 Sabine Laruelle, ministre: Monsieur le député, je suis évidemment totalement disposée à examiner ces cas particuliers. Je vous rappelle qu'il existe un service de médiation. Ensuite, il s'agit d'analyses dans le secteur du vivant. C'est pourquoi elles peuvent varier d'un jour à l'autre. Cette commission a d'ailleurs voté une législation relative à un cas particulier en province de Liège, où le bétail n'était plus apte - pour des raisons inconnues. Il a donc fallu permettre à l'agriculteur d'abattre son bétail, d'être indemnisé et de repartir de zéro. Nous ne sommes pas face à un problème mathématique simple; c'est du vivant!

03.04 Minister Sabine Laruelle: Ik heb er geen enkel probleem mee bijzondere gevallen nader te bekijken. Er bestaat trouwens een ombudsdienst. Aangezien het hier om analyses gaat in verband met levende wezens kunnen de resultaten van dag tot dag verschillen. Het moet mogelijk zijn om problemen aan de kaak te stellen, maar men moet zich hoeden voor veralgemeningen op grond van enkele gevallen.

Cela dit, si des problèmes apparaissent, il faut évidemment pouvoir les dénoncer. Je rappelle aussi qu'il convient d'éviter de généraliser à partir de quelques cas. De plus, dans un contrôle, un contact humain s'établit et il peut se dérouler extraordinairement bien tout comme il peut se passer très mal.

Il faut améliorer la situation, et l'impartialité est indispensable.

03.05 Josy Arens (cdH): Je remercie Mme la ministre qui a exprimé son accord d'aller plus loin. Je ne dis pas que l'AFSCA est fautive, mais j'aimerais voir avec impartialité qui a raison et qui a tort dans cette affaire. La situation est intenable pour l'exploitant.

03.05 Josy Arens (cdH): Ik wens dat op een onpartijdige manier wordt nagegaan wie gelijk en wie ongelijk heeft in deze zaak. De situatie is onhoudbaar voor de exploitant.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de M. Philippe Blanchart à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'étude d'incidence de l'utilisation massive des désherbants" (n° 20444)

04 Vraag van de heer Philippe Blanchart aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de studie over de impact van het

massaal gebruik van onkruidverdelgers" (nr. 20444)

04.01 Philippe Blanchart (PS): Madame la ministre, le printemps est à notre porte. Avec le réveil de la nature, les paysages se colorent, mais aussi se remplissent de plantes moins désirables, à savoir les mauvaises herbes. Les particuliers comme les professionnels ont recours aux produits désherbants.

Parmi les produits les plus utilisés, les désherbants systémiques commercialisés font leur apparition et sont pulvérisés en grandes quantités et à fortes doses. Le surplus de ces produits très pratiques pénètre dans le sol et en arrive à contaminer les rivières. Les quatre formules les plus utilisées par les grandes marques commerciales sont des mélanges de glyphosate et de divers adjuvants. Ces formules sont aujourd'hui le top des herbicides non sélectifs dans le monde entier et, de plus en plus, car 75 % des organismes génétiquement modifiés (OGM) y sont tolérants.

Le glyphosate et son métabolite principal, l'acide aminomethylphosphonic (AMPA) sont les principaux contaminants des cours d'eau. Nous sommes donc exposés aux molécules dangereuses de ces produits qui peuvent provoquer chez l'homme des symptômes de toxicité systémique.

Madame la ministre, pourriez-vous me dire si une étude a déjà été réalisée en Belgique afin de vérifier les risques éventuels de contamination par absorption liée à ce type de produit? Si oui, quels en sont les résultats? Si non, pouvez-vous envisager cette étude?

La **présidente:** Vous auriez du être présent ce matin. On nous a présenté le plan de réduction des pesticides.

04.02 Sabine Laruelle, ministre: D'un point de vue général, les pesticides à usage agricole sont évalués sur des principes uniformes et des bonnes pratiques agricoles. On suppose que les prescriptions délivrées dans l'acte d'agrément sont respectées.

L'utilisation non agricole de plus en plus fréquente du glyphosate résulte de la disparition d'autres molécules plus problématiques et qui ont été retirées durant la procédure européenne de révision des substances actives. En ce qui concerne les organismes génétiquement modifiés, actuellement il n'y a pas de germe tolérant au glyphosate cultivé en Belgique ni même dans l'Union européenne.

En Belgique, ce sont les Régions qui sont compétentes pour le suivi des pesticides à usage agricole dans les eaux souterraines ou de surface. D'après la Région wallonne, le glyphosate est retrouvé dans les eaux de surface à des teneurs de plus en plus élevées mais les concentrations restent inférieures au seuil de risque écologique. En Région flamande, dans les eaux de surface, 2 % des points d'échantillonnage dépassent la concentration maximale admissible en glyphosate en ce qui concerne les aspects éco-toxicologiques. Les concentrations retrouvées en glyphosate et en AMPA sont de l'ordre de 1 microgramme/litre. Or, la norme de potabilité des eaux est de 0,1 microgramme/litre. Cela pose évidemment un problème pour les producteurs d'eau. Ils doivent traiter ces eaux avant de les donner à la consommation humaine car ils sont tenus de respecter la norme de 0,1 microgramme/litre.

04.01 Philippe Blanchart (PS): De systemisch werkende onkruidverdelgers worden in hoge concentraties verstoven. De producten die de grote commerciële merken het meest gebruiken, zijn mengsels van glyfosaat en verschillende adjuvantia. Zij zijn de grootste vervuilers van de waterlopen.

Werd er in België een studie gemaakt om de eventuele risico's op vervuiling na te gaan?

04.02 Minister Sabine Laruelle: De onkruidverdelgers voor landbouwgebruik worden geëvalueerd op uniforme principes en goede praktijken. Men veronderstelt dat de voorschriften uit de erkenningsakte nageleefd worden.

Het steeds frequenter voorkomend niet-landbouwkundig gebruik van glyfosaat is het gevolg van de verdwijning van andere moleculen. Wat de ggo's betreft, is er momenteel nog geen glyfosaat-tolerante kiem.

In België is dit een bevoegdheid van de Gewesten. Volgens het Waals Gewest zitten de glyfosaatconcentraties onder de ecologische risicodrempel. In het Vlaams Gewest wordt op 2 procent van de bemonsteringspunten de toegelaten maximumconcentratie

Pour la contamination des eaux souterraines, le glyphosate et l'AMPA n'ont pas tendance à être lessivés, ce qui pose donc moins de problèmes. Il n'y a pas d'études de terrain en Belgique pour vérifier les risques liés à l'ingestion de glyphosate et d'AMPA. Néanmoins, ce type d'études a déjà été réalisé dans d'autres pays. Ainsi, à titre d'exemple, les conclusions d'une étude de "bio-monitoring" réalisée sur des travailleurs agricoles de cinq régions de Colombie ayant pulvérisé du glyphosate sur des cultures de cocaïne et de pavot en vue de leur éradication suggèrent que les altérations génotoxiques mises en évidence par le test des micro-noyaux sont faibles et seraient transitoires. On peut donc se poser des questions sur la pertinence d'une telle étude en Belgique.

Par ailleurs, il est important que les particuliers utilisent ce produit de façon raisonnée et parcimonieuse pour réduire la pression qu'exercent sur l'environnement les pesticides à usage agricole en général. Il faut respecter les prescrits. Pour encourager cette utilisation raisonnée, des actions de sensibilisation et d'information destinées au grand public sont reprises dans le plan fédéral de réduction des pesticides et biocides. Le nouvel arrêté royal sur la mise sur le marché des pesticides va aussi dans le sens d'une utilisation plus parcimonieuse des pesticides puisque les particuliers n'auront plus accès qu'à des produits agréés pour des usages amateurs et qui devront répondre à plusieurs critères, notamment de contenances maximales des emballages. En effet, si vous devez traiter dix hectares, il vous faut peut-être un kilo de produit. En revanche, pour votre pelouse, il faut un dé à coudre. Vous pouvez être tenté de doubler la dose pour que ce soit plus efficace. La difficulté est de faire en sorte que les doses soient respectées.

04.03 Philippe Blanchart (PS): Si je comprends bien, il y a bien ingestion et infusion, des seuils de contamination significative pour l'organisme sont atteints et les mesures prises en la matière portent essentiellement sur la sensibilisation des utilisateurs?

04.04 Sabine Laruelle, ministre: En Région wallonne, on n'a pas rencontré de problème. En Flandre, on a des problèmes dans certaines eaux de surface, pas dans les eaux souterraines vu que le produit n'est pas lessivé. Ce qu'il faut faire, c'est veiller à une utilisation adéquate. Voilà pourquoi dans le plan fédéral comme dans le nouvel arrêté de mise sur le marché, on prend des dispositions pour que l'utilisation amateur de ces produits soit sous contrôle. Certains produits ne seront donc plus à disposition du grand public.

04.05 Philippe Blanchart (PS): Vous allez donc retirer des produits du marché.

04.06 Sabine Laruelle, ministre: Non, ils seront réservés à un usage professionnel et non plus amateur.

van 0,1 microgram/liter overschreden. Dat zorgt uiteraard voor problemen bij de waterproducenten.

In België is geen veldonderzoek verricht naar de risico's van de consumptie van glyfosaat en AMPA. Die risico's zijn in andere landen wel onderzocht. Een onderzoek in Colombia besluit dat de genotoxische wijzigingen beperkt en tijdelijk zouden zijn. Of een dergelijk onderzoek in België pertinent is, kan dan ook betwijfeld worden. Overigens is het belangrijk dat particulieren het product met overleg gebruiken om de druk op het milieu te verminderen. Om die redelijkheid aan te moedigen, plant het Federaal programma voor de reductie van pesticiden en biociden bewustmakings- en informatieacties. Ook het nieuwe koninklijk besluit over de commercialisering van pesticiden is in diezelfde geest.

04.03 Philippe Blanchart (PS): Als ik het goed begrijp, is een vervuilingsgraad bereikt die een behoorlijke impact voor het organisme heeft, maar hebben de maatregelen vooral tot doel de gebruikers bewust te maken?

04.04 Minister Sabine Laruelle: In het Waalse gewest zijn er geen problemen. Vlaanderen heeft op sommige plekken problemen met het oppervlaktewater, maar niet met het grondwater. Er moet voor een gepast gebruik gezorgd worden. Een aantal producten zal het grote publiek niet langer ter beschikking staan.

04.05 Philippe Blanchart (PS): U neemt die producten dus uit de handel.

04.06 Minister Sabine Laruelle: Nee, enkel professionals zullen ze nog kunnen gebruiken, niet het grote publiek.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Flor Van Noppen aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "het voorstel van het FAVV om winkelpersoneel te laten vaccineren tegen hepatitis A" (nr. 20661)

- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de voedselveiligheid en meer bepaald de vaccinatie van het winkelpersoneel tegen hepatitis A" (nr. 20775)

- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de plannen om winkelpersoneel te vaccineren" (nr. 20891)

05 **Questions jointes de**

- M. Flor Van Noppen à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la proposition de l'AFSCA de faire vacciner le personnel employé dans certains commerces contre l'hépatite A" (n° 20661)

- Mme Katia della Faille de Leverghem à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "la sécurité alimentaire et, notamment, la vaccination contre l'hépatite A du personnel employé dans les commerces" (n° 20775)

- Mme Nathalie Muylle à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "le projet de faire vacciner le personnel employé dans certains commerces" (n° 20891)

05.01 **Flor Van Noppen** (N-VA): Mevrouw de minister, volgens de informatie die ik gekregen heb, zou er een nieuw KB in de maak zijn dat de bestaande regels inzake voedselveiligheid aanscherpt. Één van de voorstellen die op tafel ligt is het idee om het winkelpersoneel dat in contact komt met onverpakte levensmiddelen zoals vlees, vis, groenten en fruit te laten inenten tegen hepatitis A. Dat is een virale infectie die kan leiden tot ontstekingen van de lever.

Het voorstel wordt gesteund door het wetenschappelijk comité van het FAVV en de Hoge Gezondheidsraad. Fedis daarentegen, de overkoepelende organisatie van grote winkelketens in ons land, vindt het voorstel te verregaand, en vraagt dat het Voedselagentschap een kosten-batenanalyse maakt en bepaalt om hoeveel gevallen van hepatitis het gaat. De vaccinatie zou de sector naar schatting 10 miljoen euro kosten terwijl het nut ervan twijfelachtig is. Ook klanten durven de etenswaren wel eens in hun handen nemen om ze vervolgens terug te leggen, vandaar mijn vragen:

Gaat u het FAVV aansporen om in te gaan op de vraag van de sector om een analyse te maken van de situatie?

Winkelpersoneel dat in aanraking komt met levensmiddelen moet momenteel al beschikken over een jaarlijks te hernieuwen medisch attest. Een verplichte vaccinatie doet de kosten voor de sector hoog oplopen, terwijl het geen garanties biedt en besmetting door klanten niet kan worden uitgesloten. Wordt hier niet met een kanon op een mug geschoten?

05.02 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Verschillende kanalen signaleren mij dat winkelpersoneel dat in aanraking komt met onverpakte levensmiddelen gevaccineerd zou worden tegen hepatitis A.

Op dit moment zou dergelijke maatregel geadviseerd worden door de Hoge Gezondheidsraad en het wetenschappelijk comité van het

05.01 **Flor Van Noppen** (N-VA):

Un nouvel arrêté royal en préparation tendrait à renforcer les règles actuelles en matière de sécurité alimentaire. L'objectif consisterait notamment, dans les commerces concernés, à faire vacciner contre l'hépatite A le personnel en contact avec des produits alimentaires non emballés.

Si le comité scientifique de l'AFSCA et le Conseil Supérieur de la Santé appuient cette proposition, la Fedis, la fédération des grandes chaînes de magasins, considère cependant cette initiative comme étant excessive, jugeant son coût trop élevé pour une utilité douteuse.

L'AFSCA va-t-elle réaliser une analyse des coûts et des avantages? Cette proposition ne met-elle pas en œuvre des moyens disproportionnés?

05.02 **Katia della Faille de**

Leverghem (Open Vld): Il me revient que le personnel exposé à des produits alimentaires non emballés devrait être vacciné contre l'hépatite A. Cette mesure entraînerait des conséquences

Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen. Die maatregel zou bij implementatie evenwel serieuze financiële gevolgen kunnen hebben voor de voedingswinkelketens.

In dit verband had ik graag een antwoord op volgende vragen.

Wat is hier de exacte stand van zaken? Zal die maatregel geïmplementeerd worden?

Welk tijdsplan wordt gevolgd?

Welke financiële consequenties zal die maatregel hebben voor de betrokken sector en uiteindelijk voor de consument? Werd hierover met de sector al overleg gepleegd?

05.03 Nathalie Muylle (CD&V): Mevrouw de minister, de collega's hebben de problematiek geschetst. Een paar aanvullende vragen:

Ik zie dat u samen met collega Onkelinx werkt aan een nieuw KB om de voedselveiligheid wat aan te scherpen. In onze vraagstelling halen we onder meer het vaccineren tegen hepatitis A aan. Zijn er andere elementen die in dat KB opgenomen zullen worden?

Ten tweede, is er de vraag of men wel of niet verplicht vaccineert. Ik had graag geweten over hoeveel gevallen van hepatitis A het gaat.

Ten derde, het volgende. Ik kom uit de voedingsindustrie. Het klopt, zoals collega Van Noppen zegt, dat 10 jaar geleden reeds iedereen die in aanraking kwam met verse voeding werd onderworpen aan de verplichting van een medisch attest, waarvoor elk jaar opnieuw een medische keuring moest gebeuren. Wat is de toegevoegde waarde van de nieuwe maatregel, mocht die er komen?

Ten slotte, ik heb vernomen van de voedingsindustrie zelf dat de maatregel die nu in de media gekomen is al meer dan een jaar op tafel ligt. Die is blijkbaar een jaar geleden in de koelkast gestopt, precies omdat toen de kosten-batenanalyse werd gevraagd. Klopt die informatie, mevrouw de minister? Wij zijn nu een jaar verder. Zijn er al gegevens over die kosten-batenanalyse?

05.04 Minister **Sabine Laruelle**: Op 3 december 2008 stelde het FAVV een ontwerp van koninklijk besluit voor aan het raadgevend comité van het FAVV in verband met het medisch toezicht op personen die tewerkgesteld zijn in de levensmiddelensector. Dit past trouwens in het beleid inzake levensmiddelenhygiëne, zoals bepaald in Europese verordening 2004/852. Het advies van het wetenschappelijk comité van de Hoge Gezondheidsraad voorzag in de verplichte vaccinatie tegen hepatitis A voor personen die in contact komen met onverpakte levensmiddelen.

Het verslag van deze vergadering kan, evenals de begeleidende documenten, worden nagelezen op de website van het FAVV.

Op 18 februari 2009 werd aan het raadgevend comité door het FAVV meegedeeld dat het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheid zijn studie naar de impact van de vaccinatie tegen hepatitis A zou uitbreiden tot de werknemers in de voedselketen.

financières non négligeables pour les chaînes de magasins d'alimentation.

Cette initiative sera-t-elle réellement imposée? Quand? Quelles en seront les conséquences financières sur le secteur et sur les consommateurs? Une concertation a-t-elle eu lieu en la matière?

05.03 Nathalie Muylle (CD&V):

La ministre prépare avec Mme Onkelinx un nouvel arrêté royal destiné à renforcer la sécurité alimentaire. Quels éléments cet arrêté contiendra-t-il, outre la vaccination contre l'hépatite A? Cette vaccination sera-t-elle obligatoire? Quelle est la fréquence des cas de contamination? Les membres du personnel des magasins d'alimentation étant déjà tenus de disposer d'une attestation médicale, quel est l'élément nouveau apporté par cette mesure? Cette piste serait déjà évoquée depuis un an. Une analyse des coûts et avantages a-t-elle déjà été réalisée?

05.04 Sabine Laruelle, ministre:

Le 3 décembre 2008, l'AFSCA a soumis un projet d'arrêté royal au conseil consultatif de l'AFSCA concernant le contrôle médical des personnes employées dans le secteur des denrées alimentaires. Ce texte s'inscrit dans le cadre de la politique européenne en matière d'hygiène des denrées alimentaires. L'avis du comité scientifique du Conseil supérieur de la Santé prévoyait la vaccination obligatoire contre l'hépatite A de toutes les personnes en contact avec des denrées alimentaires non emballées.

Het FAVV deelde verder mee dat afwachting van deze studie de bepaling inzake de verplichte vaccinatie geschrapt zou worden. Ik kan u dus geruststellen. Vooraleer een dergelijke verplichting opgelegd wordt, zal er een grondige kosten-batenanalyse worden uitgevoerd.

De cijfergegevens over het aantal gevallen van hepatitis A zijn op dit moment niet beschikbaar. Mevrouw Muylle, ik nodig u uit een schriftelijke vraag in te dienen om die cijfers over enkele weken te krijgen.

Le Centre fédéral d'expertise des soins de santé élargira son étude consacrée à la vaccination contre l'hépatite A aux travailleurs de la chaîne alimentaire. En attendant les résultats de cette étude, l'AFSCA supprime la vaccination obligatoire. L'instauration d'une telle obligation ne peut être décidée sans une analyse coût-bénéfice fouillée préalable.

Les chiffres sur le nombre de cas d'hépatite A ne sont pas disponibles pour le moment. Je peux les transmettre prochainement par écrit à Mme Muylle.

05.05 Flor Van Noppen (N-VA): Mevrouw de minister, ik ben blij dat men afziet van de verplichting.

05.05 Flor Van Noppen (N-VA): Je suis heureux que l'on renonce à la vaccination obligatoire.

05.06 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Mevrouw de minister, het voorstel was heel controversieel. Ik ben blij dat u eerst een grondige kosten-batenanalyse gaat doen. Ik dank u voor uw duidelijk, kort en krachtig antwoord.

05.06 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Et je me réjouis qu'une analyse coûts-bénéfices approfondie soit d'abord réalisée sur cette proposition controversée.

05.07 Nathalie Muylle (CD&V): Mevrouw de minister, kunt u al zeggen wanneer de studie van het kenniscentrum afgerond zou zijn?

05.07 Nathalie Muylle (CD&V): Quand l'étude du Centre d'expertise sera-t-elle terminée?

05.08 Minister Sabine Laruelle: Dat weet ik niet.

05.08 Sabine Laruelle, ministre: Je ne puis vous le dire.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

06 Questions jointes de

- Mme Katrin Jadin à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les normes d'hygiène dans les cantines scolaires" (n° 20666)

- Mme Katia della Faille de Leverghem à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'hygiène dans les cuisines scolaires" (n° 20776)

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Katrin Jadin aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de hygiënische normen in de schoolkantines" (nr. 20666)

- mevrouw Katia della Faille de Leverghem aan de vice-eerste minister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de hygiëne in de schoolkeukens" (nr. 20776)

06.01 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Mevrouw de voorzitter, mevrouw de minister, volgens Nederlandstalige

06.01 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Si l'on en

persberichten zou 30 % van de schoolkeukens niet voldoen aan de hygiënenormen van het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid. Dit betekent een stijging met meer dan 12 % tegenover 2006.

De redenen zouden vooral te wijten zijn aan het gebrek aan persoonlijke hygiëne van het keukenpersoneel, de ontvangst van levensmiddelen en een foute bewaarmethode. Vaak beschikt het keukenpersoneel ook niet over voldoende kennis van de hygiënerregels. Ook het autocontrolemechanisme binnen de schoolkeukens laat in 60 % van de onderzochte scholen te wensen over. Ondanks deze alarmerende cijfers werden in 2008 slechts vijf boetes uitgeschreven.

Tijdens voorgaande commissievergaderingen ben ik al meermaals tussengekomen in verband met de hygiëne in voedingswinkels. Daarom kreeg ik ook graag een antwoord op de volgende vragen, mevrouw de minister.

Bent u op de hoogte van dergelijke alarmerende cijfers van het Federaal Agentschap voor de Voedselveiligheid? Welke maatregelen worden op korte termijn genomen opdat de wettelijke hygiënevoorschriften in alle scholen opnieuw zouden worden bereikt? Hoeveel boetes werden in 2009 uitgeschreven?

Boetes hebben onmiskenbaar een afschrikkend effect, waardoor schoolkeukens zich vlugger aan de regels zouden conformeren. Waarom wordt dit niet meer toegepast als er zo veel tekortkomingen zijn?

06.02 Minister **Sabine Laruelle**: Mevrouw de voorzitter, in 2009 heeft het FAVV 347 van de 7 582 schoolkeukens in België gecontroleerd. 30 % van de gecontroleerde keukens kreeg een ongunstige evaluatie voor minstens een inspectiedomein. De meest problematische domeinen waren de autocontrole, 59 % van de ongunstige inspecties en de hygiëne, 40 % van de ongunstige inspecties.

Het is niet aangewezen om een vergelijking te maken tussen de resultaten van 2006, 18 %, en die van 2009, 30 %, gezien het FAVV sinds september 2007 een nieuw evaluatiesysteem heeft ingevoerd. Dit systeem is erop gericht de operatoren op een uniforme manier te evalueren.

De inspecties worden uitgevoerd aan de hand van een gestructureerde en volledige checklist die de punten opsomt die conform de regelgeving moeten worden gecontroleerd. In de checklist heeft elk te controleren element een bepaald belang gekregen in de vorm van een puntenscore op basis van zijn belang voor de voedselveiligheid. De conclusie die voor de inrichting wordt getrokken, gunstig met opmerkingen of ongunstig, houdt rekening met het aantal vastgestelde tekortkomingen en hun belang.

Het resultaat in 2007 en 2008 bedroeg 26 %; bijna hetzelfde dus. Het FAVV beschikt niet over gegevens per onderwijsnet. Het jaarlijkse controleplan van het FAVV maakt geen onderscheid tussen de netten.

In 2009 hadden de gebreken vooral te maken met de ontvangst en opslag van de levensmiddelen, de procedure voor schoonmaak en

croit la presse, 30 % des cuisines scolaires ne satisfieraient pas aux normes d'hygiène de l'AFSCA. C'est 12 % de plus qu'en 2006. Cette détérioration de la situation serait due à un manque d'hygiène, à une méconnaissance des règles d'hygiène par le personnel de cuisine les règles d'hygiène, à la réception des produits alimentaires et à une méthode de conservation imparfaite. En outre, il semblerait que l'auto-contrôle ne donne pas de bons résultats dans 60 % des écoles. Malgré ces chiffres alarmants, cinq amendes seulement ont été infligées en 2008.

La ministre connaît-elle ces chiffres? Quelles mesures compte-t-elle prendre à court terme pour mieux faire respecter les règles légales d'hygiène dans tous les établissements scolaires? Combien d'amendes ont été infligées en 2009? Il conviendrait d'utiliser davantage les amendes comme un moyen de dissuasion.

06.02 **Sabine Laruelle**, ministre: En 2009, l'AFSCA a contrôlé 347 des 7 582 cuisines scolaires existantes. Trente pour cent d'entre elles ont reçu une évaluation défavorable pour au moins un domaine d'inspection. Cinquante-neuf pour cent des évaluations défavorables avaient trait à l'auto-contrôle et quarante pour cent concernaient l'hygiène.

Il ne peut être procédé à une comparaison avec 2006 étant donné qu'un nouveau système d'évaluation plus uniforme a été instauré en 2007.

Les inspections se déroulent sur la base d'une check-list structurée, dans laquelle chacun des éléments à contrôler a reçu un score en fonction de son importance pour la sécurité alimentaire. Les conclusions tiennent compte des manquements constatés et de leur importance.

desinfectie, de hygiëne en de opleiding van het personeel. Die resultaten zijn vergelijkbaar met die van 2007 en 2008. In 2009 werden vier processen-verbaal van overtreding opgesteld, met een totaal voorgestelde geldboete van 1 200 euro. De schoolkeukens die een ongunstig resultaat hebben behaald, moeten een actieplan opstellen met verbeteringsmaatregelen en zullen, waar nodig, een nieuwe opvolgingscontrole ondergaan.

Het FAVV heeft verscheidene initiatieven gelanceerd om de veiligheid van de voedselketen in de grootkeukens, waaronder de schoolkeukens, te verbeteren. Sinds begin 2008 is er een door het FAVV goedgekeurde gids voor autocontrole beschikbaar voor de sector van de grootkeukens en de verplegingsinstellingen. De gids is een praktisch instrument voor de implementatie en validatie van een autocontrolesysteem. In 2009 heeft de voorlichtingscel van het FAVV, in samenwerking met de Vlaamse Gemeenschap, een ronde van Vlaanderen georganiseerd, waarbij in elke provincie een informatiesessie werd gehouden, specifiek voor de scholen die maaltijden uitdelen.

In totaal hebben meer dan 450 personen deelgenomen aan deze sessies. Een gelijkaardig initiatief wordt momenteel voorbereid in samenwerking met de Franse Gemeenschap.

De regelgeving die wordt toegepast in de schoolkeukens is een algemene regelgeving betreffende de hygiëne van levensmiddelen, namelijk de verordening nr. 852/2004 en het koninklijk besluit van 22 december 2005 betreffende de hygiëne van levensmiddelen.

Met betrekking tot het al dan niet uitbesteden van de schoolkeukens, kan ik geen advies geven.

Bovendien voeg ik eraan toe dat het merendeel van de scholen veel aandacht besteedt aan de voedselveiligheid.

Ik heb een schriftelijke kopie van het antwoord als u wilt.

Les résultats 2007 et 2008 étaient identiques, soit 26 %. Le plan de contrôle annuel de l'AFSCA n'établit aucune distinction entre les réseaux.

Tout comme en 2007 et 2008, les manquements constatés en 2009 concernaient surtout la réception et le stockage des denrées alimentaires, la procédure de nettoyage et de désinfection, l'hygiène et la formation du personnel. Quatre procès-verbaux ont été dressés, pour une amende totale de 1 200 euros. Les cuisines scolaires dont les résultats sont insuffisants doivent établir un plan d'action et subiront, le cas échéant, un contrôle de suivi.

L'AFSCA a lancé plusieurs initiatives pour améliorer la sécurité de la chaîne alimentaire dans les cuisines de collectivités. Le guide d'autocontrôle des cuisines de collectivités et établissements de soins a ainsi été publié début 2008. En 2009, en collaboration avec la Communauté flamande, la cellule d'information de l'AFSCA a organisé dans chaque province flamande une séance d'information à l'intention des écoles distribuant des repas. Une initiative identique est en cours de préparation avec la Communauté française.

Les cuisines scolaires doivent appliquer la réglementation générale relative à l'hygiène des denrées alimentaires, à savoir le règlement européen 852/2004 et l'arrêté royal du 22 décembre 2005.

Je ne puis donner aucun avis sur la question de l'externalisation des services de restauration scolaire. La plupart des écoles accordent par ailleurs une grande importance à la sécurité alimentaire.

06.03 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Mevrouw de minister, ik onthoud vooral dat 95 % van de ongunstige controles

06.03 Katia della Faille de Leverghem (Open Vld): Au total,

betrekking had op de autocontrole. U hebt daarvoor blijkbaar toch een gids beschikbaar gemaakt in 2008. Blijkbaar is die dus niet goed gekend.

95 % des contrôles ayant débouché sur un rapport insatisfaisant concernaient l'autocontrôle. Le guide édité en 2008 n'est manifestement pas assez connu. Espérons que la campagne d'information organisée en 2009 aura une incidence positive sur les chiffres relatifs à la Flandre.

06.04 Minister **Sabine Laruelle**: Er is een gids, maar die is misschien nog niet goed genoeg gekend of misschien is hij niet genoeg geïmplementeerd. Het FAVV heeft met de Vlaamse Gemeenschap een ronde van Vlaanderen gemaakt om meer informatie te geven aan de scholen.

06.05 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Doe zo voort, als er nog 30 % gebreken zijn, is er daar blijkbaar nog werk aan de winkel. U doet uw best, u kunt niet meer doen dan zo'n gids opstellen en een informatiecampagne houden.

06.06 Minister **Sabine Laruelle**: Er was ook een ronde van Vlaanderen in 2009. De gids was er in 2008.

06.07 **Katia della Faille de Leverghem** (Open Vld): Hopelijk zijn de cijfers volgend jaar dan beter.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

La **présidente**: La question n° 20832 de Mme Schyns est reportée, notre collègue étant excusée.

07 Question de M. Josy Arens à la ministre des PME, des Indépendants, de l'Agriculture et de la Politique scientifique sur "les dispositions prises par l'AFSCA relatives à la fièvre Q" (n° 20842)

07 Vraag van de heer Josy Arens aan de minister van KMO's, Zelfstandigen, Landbouw en Wetenschapsbeleid over "de maatregelen van het FAVV inzake Q-koorts" (nr. 20842)

07.01 **Josy Arens** (cdH): Comme vous le savez, la fièvre Q est une maladie bactérienne provoquée par *Coxiella burnetii* qui touche de nombreux animaux et qui peut être transmise à l'homme.

07.01 **Josy Arens** (cdH): Q-koorts wordt veroorzaakt door de bacterie *Coxiella burnetii*. Het is een ziekte die tal van dieren besmet en op de mens overgedragen kan worden. De besmetting gebeurt voornamelijk via de omgeving. Rauwe melk zou volgens het FAVV slechts in een beperkt aantal gevallen de ziekte veroorzaken.

Le site de l'AFSCA précise d'ailleurs que "la contamination d'autres animaux ou des humains se fait principalement à partir de l'environnement, par l'intermédiaire de poussières/aérosols produits à partir de déchets de mise bas ou d'avortements, de prairies, d'étables, de vêtements, ou de laine...contaminés". La contamination par consommation de lait cru serait une voie d'infection mineure selon le Comité scientifique de l'Agence. Cependant, il n'y a pas de réel consensus à ce niveau entre les scientifiques. Ainsi de Cerf et Condron, en 2006, disent que "toutes les expériences où du lait contaminé a été distribué à des volontaires ont mené à des séroconversions mais à aucun cas clinique".

Het FAVV heeft preventief een brief gestuurd aan de landbouwbedrijven waar er gevallen van Q-koorts zijn, met een aantal aanbevelingen. Daarnaast wordt in de brief gepreciseerd dat de bewuste bedrijven geen rauwe melk of

Vu l'épidémie récente aux Pays-Bas, il a été demandé au Comité scientifique de l'AFSCA de se prononcer en urgence sur la manière de dépister les exploitations de petits ruminants qui posent un risque pour la santé publique, et de proposer des mesures à prendre au

niveau des exploitations positives.

Le Comité scientifique a donc rendu le 15 janvier 2010 un rapport contenant une série de recommandations relatives à la fièvre Q chez les petits ruminants en Belgique. De plus, une circulaire à l'attention des exploitations de chèvres et de moutons laitiers a été élaborée pour informer les exploitants des risques et des mesures conseillées à prendre.

Dans cette optique de prévention, l'AFSCA a adressé un courrier aux exploitations agricoles touchées par cette fièvre Q pour leur transmettre les différentes recommandations. Cependant, en plus de ces recommandations, la lettre précise que, je cite: "En conséquence, il vous est imposé de pasteuriser ou de stériliser le lait produit, autrement dit, il est interdit de commercialiser le lait cru ou les denrées à base de lait cru produits dans l'exploitation ...L'obligation de pasteurisation ou de stérilisation du lait est d'application au moins jusqu'à l'obtention d'une analyse de tank témoignant de l'absence de la fièvre Q".

Toute disposition de ce type devant être mise en place par la législation et n'ayant pas eu connaissance d'une base légale permettant à l'AFSCA d'imposer un traitement thermique ou d'interdire la commercialisation de produits à base de lait cru, mes questions sont donc les suivantes:

- Mme la ministre a-t-elle été informée de ce courrier envoyé aux producteurs dont l'échantillon a confirmé *Coxiella burnetii* dans l'exploitation?
- Quelle est la prévalence de cette maladie dans nos exploitations bovines, ovines et caprines?
- Ces mesures s'appliquent-elles à toutes les exploitations, bovines ou caprines?
- Sur quelle base scientifique l'AFSCA confirme-t-elle que la consommation de lait cru représente un moyen de transmission de la fièvre Q?
- Sur quelle base légale l'AFSCA a-t-elle envoyé ce courrier aux exploitations contaminées, leur interdisant cette commercialisation de lait cru ou produits en contenant et en imposant le traitement thermique? L'AFSCA aurait-elle pris cette disposition sans base légale?
- Quelle est la législation en vigueur en France au sujet de cette fièvre et la prévalence de la maladie?
- Que représente, dans notre consommation totale de fromage à base de lait cru, le pourcentage de fromages à base de lait cru français?
- Les dispositions prises par l'AFSCA ne risquent-elles pas de tuer nos exploitations désireuses de se diversifier en produisant des produits à base de lait cru?

producten op grond van rauwe melk op de markt mogen brengen tot een tankanalyse uitwijst dat er geen Q-koorts is.

Aangezien ik geen wet kon vinden op grond waarvan het FAVV een thermische behandeling kan opleggen of de verkoop van producten op basis van rauwe melk kan verbieden, wil ik de volgende vragen stellen. Op grond van welke wetenschappelijke argumenten zegt het FAVV dat de Q-koorts kan worden overgedragen door de consumptie van rauwe melk? Op grond van welke wetsbepaling heeft het FAVV die brief verstuurd aan de besmette boerderijen? Hoe is de situatie in Frankrijk met betrekking tot die koorts?

07.02 Sabine Laruelle, ministre: Je suis effectivement informée des mesures prises par l'agence dans les exploitations où la présence de

07.02 Minister Sabine Laruelle: Het FAVV past de Europese

Coxiella burnetii, bactérie responsable de la fièvre Q a été révélée suite à une analyse PCR positive. Actuellement, sur base du screening financé par l'AFSCA lors d'avortements, 178 exploitations bovines (environ 10 % des cas rapportés), 2 exploitations ovines (environ 3 %) et 1 exploitation caprine (environ 5 %) sont positives pour la fièvre Q, ce qui ne veut évidemment pas dire que c'est chaque fois la fièvre Q qui a causé l'avortement. D'autres causes potentielles d'avortement sont souvent trouvées simultanément. L'agence a également prélevé des échantillons de lait de 60 élevages de chèvres et 5 élevages de moutons. Onze des exploitations caprines sont déclarées positives sur cette base, dont celle déjà déclarée positive à la suite d'avortement.

Les mesures imposées ne concernent que les exploitations ovines et caprines. En ce qui concerne les exploitations bovines, elles ne font l'objet que de recommandations car l'excrétion de la bactérie par le lait y est beaucoup moins importante.

La voie première de la contamination humaine par la bactérie de la fièvre Q est sans conteste la voie aérienne. Des mesures de protection doivent évidemment être prises prioritairement lors de la mise bas, d'avortement ou encore lors de la manipulation des fumiers.

L'EFSA, l'autorité européenne d'évaluation du risque, évoque, dans ses informations de mars 2010 au Parlement européen, que dans certains cas, la maladie peut être transmise par la consommation de lait contaminé. Il existe d'autres publications scientifiques en ce sens. Donc, à chaque fois que l'on se trouve devant un nouveau type de maladie, nous avons des avis scientifiques qui vont dans un sens, mais nous avons des avis scientifiques qui vont exactement dans l'autre sens.

L'AFSCA applique des dispositions du règlement européen 853/2004 qui fixe les règles spécifiques d'hygiène applicables aux denrées d'origine animale et celles du règlement européen 882/2004 relatif au contrôle officiel. Les autorités des pays voisins, dont la France, se fondent sur les mêmes bases légales.

Je ne dispose pas à cet instant des chiffres sur la prévalence de la maladie en France ni du pourcentage de fromages à base de lait cru français dans la consommation belge. Ayant reçu votre question lundi en fin d'après-midi, je n'ai pas eu le temps de me renseigner. Si vous le souhaitez, vous pouvez m'adresser une question écrite ou revenir m'interroger dans quelque temps.

L'AFSCA a pour mission première de veiller à la protection des consommateurs. Les mesures prises dans le domaine de la fièvre Q se fondent sur un avis de son conseil scientifique. Vu le manque de convergence des études scientifiques, parfois de très haut niveau, je suis en train de travailler avec ma collègue de la Santé publique à un arrêté royal qui comprendra très certainement des mesures relatives à la gestion des avortons, en matière de fumier. S'agissant du lait, nous sommes en train de réfléchir aux actions qu'il convient de mener.

Je peux vous rejoindre sur l'attention à porter à la vitalité économique et à la diversification, mais je dois aussi veiller à la santé humaine.

verordening 853/2004 toe, die de specifieke hygiëneregels bepaalt die van toepassing zijn op producten van dierlijke oorsprong, evenals de Europese verordening 882/2004 betreffende de officiële controle. De overheden van de buurlanden, waaronder Frankrijk, maken gebruik van dezelfde wettelijke basis.

Ik beschik nog niet over cijfers over de prevalentie van de ziekte in Frankrijk of het percentage van met rauwe melk gemaakte kazen in de Belgische consumptie.

De eerste opdracht van het FAVV is toe te zien op de bescherming van de consument. De maatregelen die genomen zijn op het vlak van Q-koorts, zijn gebaseerd op een advies van zijn wetenschappelijke raad. Gelet op het gebrek aan convergentie van de wetenschappelijke studies, werk ik met mijn collega van Volksgezondheid aan een koninklijk besluit dat zeker maatregelen zal bevatten met betrekking tot het beheer van de misgeboorten. Aangezien het om melk gaat kan ik u bijtreden over de aandacht die moet gaan naar economische leefbaarheid en diversificatie maar ik moet ook toezien op de menselijke gezondheid. We moeten dus de gulden middenweg vinden. We denken dan ook na over de meest geschikte maatregelen. De meeste getroffen bedrijven leveren hun melk aan de zuivelindustrie. Dat is geen probleem aangezien de melk gepasteuriseerd wordt. Degenen die kaas maken van hun melk vergemakkelijken de mogelijke melkhandel met andere bedrijven. Dat aspect geniet onze voorkeur.

Ik moet eerlijk toegeven dat ik hiermee verveeld zit, gelet op de verschillende wetenschappelijke adviezen. Ofwel doen we niets wat de melk betreft, ofwel proberen we de handel tussen bedrijven te bevorderen. Het betere is de

Nous devons donc trouver le juste équilibre. C'est pourquoi nous réfléchissons aux mesures les plus appropriées et les plus proportionnées.

La majorité des exploitations qui sont touchées livrent leur lait à la laiterie. Cela ne pose pas de problème, puisque le lait est pasteurisé. Celles qui transforment leur lait en fromage facilitent les échanges possibles de lait avec d'autres exploitations. C'est cet aspect que nous privilégions.

Je dois sincèrement vous avouer mon embarras, étant donné les divergences entre les avis scientifiques. Je ne souhaite évidemment pas ruiner le secteur du fromage de chèvre et du fromage de brebis. Mais je ne souhaite pas non plus que, dans quelques mois, on me prévienne de l'existence de cas graves à la suite de la consommation de ces fromages et que l'on me reproche de ne pas avoir réagi. Je ne suis pas sûre qu'à ce moment-là beaucoup de parlementaires prendront ma défense! La difficulté est donc bien l'absence d'étude claire sur cette question. Ou bien nous ne ferons rien s'agissant du lait ou bien nous essayerons de faciliter l'échange entre exploitations. Le mieux est l'ennemi du bien. De toute façon, quoique je fasse, je serai critiquée.

Si je dis qu'il faut pasteuriser le lait, je serai critiquée; si je dis qu'il ne faut pas le faire, et qu'un problème survient, imaginez les conséquences. C'est cela qui prend du temps. Aux Pays-Bas, il y a quand même eu quelques morts, à cause d'une bactérie et du fait d'une grande concentration d'exploitations au même endroit. Le vent étant la première cause de contamination, ...

Je crois que le risque est excessivement mineur en ce qui concerne la santé humaine. Et faire de la politique, c'est prendre des risques. Avec ma collègue, nous travaillons à des solutions, le plus calmement possible. C'est très compliqué. Un jour je dis qu'on va prendre une décision et le lendemain, je pense le contraire.

La **présidente**: Il y a peut-être une différence entre l'ingestion et la respiration.

07.03 Sabine Laruelle, ministre: Il faut de toute façon s'occuper des mesures en matière de gestion de fumier et d'avortons. Mais que fait-on avec le lait? Le lait qui part à la laiterie ne pose pas de problème étant donné qu'il sera pasteurisé. Doit-on laisser transformer du lait contaminé? Il y a des bactéries dans le lait, c'est sûr. Mais n'y en avait-il pas avant les problèmes survenus aux Pays-Bas? Certainement que oui, et cela ne posait aucun problème. C'est un dossier très complexe à gérer.

07.04 Josy Arens (cdH): Madame la ministre, je vous remercie pour votre réponse. C'est effectivement un dossier très complexe, étant donné les avis scientifiques divergents. Il faut savoir prendre des risques, tout en prenant au sérieux le principe de précaution. C'est loin d'être simple!

Comme vous le dites, cela concerne essentiellement les producteurs qui transforment eux-mêmes car, pour les autres, la pasteurisation ne pose pas problème. Or, je sais que ces producteurs éprouvent des

vijand van het goede. Hoe dan ook, wat ik ook doe, kritiek zal er altijd zijn.

In Nederland zijn er toch enkele sterfgevallen geweest die te wijten waren aan een bacterie. Ook de wind speelt een rol. Ik denk dat het gezondheidsrisico voor de mens miniem is. Het is een ingewikkelde zaak. De ene dag zeg ik dat de melk moet worden gepasteuriseerd, de volgende dag denk ik het tegenovergestelde.

De **voorzitter**: Er is misschien een verschil tussen inslikken en inademen.

07.03 Minister Sabine Laruelle: De vraag is wat er met de melk moet gebeuren. Mag men besmette melk laten verwerken? Toegegeven, er zitten bacteriën in de melk, maar waren die er al niet voordat de problemen in Nederland zijn ontstaan?

07.04 Josy Arens (cdH): Er zijn minder en minder bedrijven die melk verwerken. Er bestaat anderzijds wel degelijk een vraag om die rechtstreekse verwerking te behouden, maar in het licht van de bestaande risico's moet er soms een keuze worden gemaakt.

difficultés liées à la transformation. En outre, les dernières exploitations qui transforment dans nos communes se font de plus en plus rares. Par contre, il existe un souhait de conserver cette transformation directe mais, au vu des risques que cela représente, il faut à un moment donné poser un choix.

Madame la ministre, je vous invite franchement à continuer à prendre des risques mais, d'un autre côté, le principe de précaution existe. Si cela venait à dérapier, je sais que la personne qui gère cette matière serait dans l'embarras. Je le comprends très bien.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 15.05 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.05 uur.

Mevrouw de minister, ik vraag u eerlijk om risico's te blijven nemen, maar anderzijds moet ook rekening worden gehouden met het voorzorgsprincipe. Indien de situatie zou ontsporen, zou de persoon die bevoegd is voor deze aangelegenheid in slechte papieren zitten. Ik heb alle begrip voor deze moeilijke situatie.